

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Двадцать второе совещание

Женева, 19–21 июня 2018 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Осуществление программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы**Записка секретариата***Резюме*

Настоящий доклад подготовлен во исполнение решения Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, которое было принято на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года) (см. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/5, приложение I, пункт X). В нем содержится обзор осуществления программы работы по Конвенции на 2015–2017 годы за период с 1 июня по 31 декабря 2017 года и анализируется состояние деятельности в рамках программы работы на 2018–2021 годы в период до 16 марта 2018 года.



Введение

1. В настоящем докладе содержится обзор осуществления программы работы по Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), на 2015–2017 годы (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение V/6, приложение I) за период с 1 июня по 31 декабря 2017 года и программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/5, приложение I) за период до 16 марта 2018 года. Содержащаяся в нем информация дополняет информацию, представленную в докладе об осуществлении программы работы на 2015–2017 годы (ECE/MP.PP/2017/3), который был представлен Совещанию Сторон Конвенции на ее шестой сессии (Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года). Ввиду междисциплинарного характера Конвенции осуществление различных областей программы работы способствовало достижению целей в области устойчивого развития в рамках всей Повестки дня в интересах устойчивого развития на период до 2030 года. Обзорная информация о взносах и расходах в связи с осуществлением программы работы приводится в документе ECE/MP.PP/WG.1/2017/5. В доклад включена информация лишь о некоторых мероприятиях, касающихся доступа к информации, укрепления потенциала и повышения уровня информированности, которые относятся к Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции; всеобъемлющий доклад об осуществлении программы работы по Протоколу на 2015–2017 годы (ECE/MP.PRTR/2017/8) был представлен Совещанию Сторон Протокола для рассмотрения на его третьей сессии (Будва, Черногория, 15 сентября 2017 года), а следующий доклад будет подготовлен для предстоящего совещания Рабочей группы Сторон Протокола (Женева, 9 ноября 2018 года).

2. В ходе осуществления программы работы секретариат прилагал активные усилия для того, чтобы избежать дублирования в работе и неэффективного использования ресурсов за счет синергии с деятельностью, осуществляемой в рамках других многосторонних природоохранных соглашений Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и проводимой учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами. Для этого потребовалось затратить дополнительное время на подготовительную стадию деятельности, с тем чтобы обеспечить проведение надлежащих консультаций с председателями соответствующих вспомогательных органов и организаций-партнеров. Кроме того, секретариат расширил и будет продолжать расширять в будущем использование электронных средств (например, консультаций по электронной почте; сетевых, видео- и телефонных конференций; онлайн-баз данных; информационно-координационного механизма), с тем чтобы повысить эффективность своей деятельности с точки зрения затрат ресурсов и времени.

I. Вопросы существва

A. Доступ к информации, в частности к электронным средствам информации, информационно-координационному механизму и PRTR.net

3. В отчетный период (т. е. с 1 июня 2017 года по 16 марта 2018 года) деятельность была направлена в первую очередь на расширение обмена опытом в деле улучшения доступа общественности к экологической информации в соответствии с требованиями статей 4 и 5 Орхусской конвенции, в том числе с помощью электронных средств информации.

4. Секретариат продолжил руководить Орхусским информационно-координационным механизмом по вопросам экологической демократии¹

¹ См. <http://aarhusclearinghouse.unece.org/>.

и глобальным порталом PRTR.net². Эти инструменты были обновлены, как с точки зрения функциональности, так и по содержанию. Оба этих портала использовались для облегчения сбора и распространения информации об осуществлении Конвенции на национальном уровне и о соответствующих глобальных и региональных изменениях, касающихся осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию. На них также можно получить информацию о регистрах выбросов и переноса загрязнителей. Сторонам рекомендуется и далее загружать соответствующие новостные сообщения и ресурсы и указать ссылку на свой национальный узел.

5. Секретариат также продолжал вести и пополнять базу данных о правовой практике, доступ к которой осуществляется через веб-страницу Конвенции и обновленный интерфейс Орхусского информационно-координационного механизма, поисковые возможности которого были расширены. Эта база данных содействует обмену информацией о правовой практике, касающейся Конвенции, и облегчает работу по теме доступа к правосудию. В ней содержатся решения, вынесенные судами или другими органами, в которых приводятся ссылки на Конвенцию или ее принципы, а также резюме решений на английском языке и тексты решений на языке оригинала и на английском языке, когда таковые имеются в наличии. В базе данных содержатся также резюме конкретных дел на русском языке. В настоящее время в ней приведена информация о более чем 100 делах. Ведение базы данных о правовой практике осуществляется на постоянной основе.

6. Секретариат собрал сборник тематических исследований по электронным средствам информации, которую он размещает на соответствующей странице и обновляется на регулярной основе³.

7. Секретариат также начал изучать различные варианты обновления онлайн-инструмента отчетности и базы данных национальных докладов об осуществлении в рамках Орхусской конвенции и Протокола к ней, а также Орхусской онлайн-базы данных о надлежащей практике⁴, с тем чтобы согласовать эти веб-сайты с новейшими стандартами безопасности.

8. В отчетный период секретариат внес вклад в работу других международных форумов, занимающихся вопросами доступа к экологической информации и электронным средствам информации. Например, он представил ряд материалов, касающихся разработки общей системы экологической информации в регионе.

9. Кроме того, секретариат представил Конференции европейских статистиков ряд материалов для подготовки документов, повышающих информированность по вопросу о значении Конвенции и Протокола для подготовки официальной экологической статистики. Помимо этого, секретариат кратко проинформировал Рабочую группу по мониторингу и оценке окружающей среды на ее девятнадцатой сессии (Женева, 27–28 июня 2017 года) о соответствующей деятельности в рамках Конвенции и Протокола.

10. Секретариат также пропагандировал Орхусской конвенции на совещании по вопросам сотрудничества ЕЭК с Европейским региональным комитетом Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам управления глобальной геопространственной информацией (УГГИ-ООН: Европа), состоявшемся 14 ноября 2017 года в Женеве.

В. Участие общественности в процессе принятия решений

11. Секретариат оказывает помощь Председателю Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений в ходе подготовки восьмого совещания Целевой группы (Женева, 8–9 октября 2018 года) путем принятия последующих мер

² См. <http://www.prtr.net/>.

³ Доступны по адресу http://www.unece.org/env/pp/aarhus/tfai/case_studies.html.

⁴ См. <https://aarhus-good-practices.unece.org/>.

по темам, определенным в решении VI/2 Совещания Сторон об оказании содействия эффективному участию общественности в процессе принятия решений (см. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1).

12. Сохраняет силу призыв представлять примеры из практики участия общественности в процессе принятия решений по экологическим вопросам для дальнейшего пополнения Орхусской онлайн-базы данных о надлежащей практике.

С. Доступ к правосудию

13. В отчетный период многие мероприятия были направлены на содействие эффективному доступу к правосудию, что способствовало реализации цели 16 (мир, правосудие и эффективные институты) Целей в области устойчивого развития, и в частности ее задачи 16.3 (содействие обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и обеспечение равного доступа к правосудию для всех).

14. В рамках шестой сессии Совещания Сторон Конвенции секретариат в сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и при поддержке Швеция организовал параллельное мероприятие по теме «Усиление роли судебной системы в обеспечении верховенства закона и защите процессуальных прав в вопросах, касающихся окружающей среды, и достижение Целей в области устойчивого развития». Секретариат также пропагандировал третий основополагающий элемент Конвенции (доступ к правосудию) в рамках учебной подготовки для судей и юристов, организованной Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы (Будва, Черногория, 14–15 сентября 2017 года).

15. На своем одиннадцатом совещании (Женева, 27–28 февраля 2018 года) Целевая группа по доступу к правосудию обеспечила платформу для обмена информацией о важнейших последних событиях, касающихся законодательства, политики и судебной практики в связи с осуществлением третьего основополагающего элемента Конвенции и принятием возможных мер по устранению барьеров, препятствующих его осуществлению. Тематическое заседание совещания было посвящено содействию эффективному доступу к правосудию в случаях, когда затрагивается право на экологическую информацию. Кроме того, делегаты обсудили новые изменения, связанные с осуществлением третьего основополагающего элемента Конвенции в общем плане. Участники также рассмотрели инструменты для поощрения эффективного доступа к правосудию, включая инициативы в области электронного правосудия и инициативы, направленные на содействие укреплению потенциала и сотрудничества. До начала совещания было проведено специальное заседание для представителей судебных органов, учреждений по подготовке судей и других надзорных органов⁵.

16. Во исполнение решений шестого совещания Целевой группы (Женева, 17–18 июня 2013 года) и в соответствии с решением V/3 Совещания Сторон в 2015 году было завершено и размещено в сети исследование по вопросу о наличии у неправительственных организаций (НПО), содействующих охране окружающей среды, возможностей для обращения с исками о возмещении ущерба в связи с состоянием окружающей среды. Позднее, в межсессионный период 2015–2017 годов, секретариат обновил это исследование с учетом полученных замечаний. Обновленное исследование был размещен в Интернете⁶.

⁵ С информацией о работе совещания Целевой группы можно ознакомиться по адресу <http://www.unece.org/index.php?id=47184>.

⁶ Alexander Schmidt and others, *The legal debate on access to justice for environmental NGOs: A discussion of arguments and positions concerning access to justice for environmental NGOs as well*

17. Кроме того, секретариат завершил исследование по вопросу о сфере охвата надзорного производства в отдельных странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Со своей стороны, секретариат оказал консультативную поддержку проведению аналогичного исследования в других странах Юго-Восточной Европы Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы при поддержке Германии⁷.

D. Генетически измененный организм

18. В настоящее время между секретариатами Орхусской конвенции и Протокола по биобезопасности (Картахенский протокол) к Конвенции о биологическом разнообразии продолжается двустороннее сотрудничество в области генетически измененных организмов (ГИО). По приглашению секретариата Конвенции о биологическом разнообразии секретариат Орхусской конвенции представил материалы для выпуска номера *Biosafety Protocol News (Новости Протокола по биобезопасности)*, совместно подготовленного Орхусской конвенцией и Картахенским протоколом⁸. Этот бюллетень содержит статьи, совместно подготовленные национальными координационными центрами Орхусской конвенции и Картахенского протокола. Кроме того, Стороны Картахенского протокола, расположенные за пределами региона ЕЭК, сообщают о том, каким образом Орхусская конвенция и связанные с ней руководящие принципы по генетически измененным организмам содействуют осуществлению ими статьи 23 Картахенского протокола.

19. Секретариаты Орхусской конвенции и Картахенского протокола совместно организовали параллельное мероприятие в ходе шестой сессии Совещания Сторон Орхусской конвенции. Участники поделились опытом использования инструментов, процедур и механизмов участия общественности в отношении живых измененных организмов/генетически измененных организмов в Австрии, Грузии и Намибии. Кроме того, параллельное мероприятие включало учебное занятие по механизмам и процедурам участия общественности, призванное помочь участникам в выявлении ключевых проблем, касающихся ратификации поправки к Конвенции относительно участия общественности в принятии решений по вопросу о преднамеренном высвобождении в окружающую среду и выведении на рынок генетически измененных организмов (поправка по ГИО) и способов содействия более эффективному осуществлению положений Конвенции в отношении принятия решений по генетически измененным организмам.

20. В течение отчетного периода ни одна новая Страна не ратифицировала поправку по ГИО. Для того чтобы поправка по ГИО вступила в силу, ее должны ратифицировать еще две Страны из следующего списка: Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, бывшая югославская Республика Македония, Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Украина.

21. В течение предыдущего межсессионного периода к Сторонам, ратификация поправки о ГИО которыми будет засчитываться для ее вступления в силу, неоднократно были обращены призывы предпринять серьезные шаги в направлении ратификации и представить секретариату письменные разъяснения относительно положения дел с ратификацией. Совещание Сторон на своей шестой сессии просило Рабочую группу Сторон продолжать внимательно следить за продвижением вперед в деле вступления в силу поправки по ГИО (см. ECE/MP.PP/2017/2).

as a legal comparative contribution to the further discussion of access to justice for environmental NGOs, Texte 99/2017 (Berlin, Federal Ministry of the Environment, Nature Conservation, Building and Nuclear Safety, 2017). С резюме на английском языке и полным докладом (на немецком языке) можно ознакомиться по адресу http://www.unece.org/env/pp/xfaj/analytical_studies.html.

⁷ Исследования (ожидаемые) будут размещены на специальной странице веб-сайта Конвенции http://www.unece.org/env/pp/xfaj/analytical_studies.html.

⁸ Secretariat of the Convention on Biological Diversity, *Biosafety Protocol News*, 2017/2018, No. 13, available from https://bch.cbd.int/protocol/cpb_newsletter.shtml.

II. Процедуры и механизмы

A. Механизм соблюдения

22. Со времени представления своих докладов для шестой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2017/31 и ECE/MP.PP/2017/32), охватывавших период с 6 апреля 2014 года по 19 июня 2017 года, Комитет по вопросам соблюдения провел четыре очередных совещания, а именно пятьдесят седьмое–шестидесятое совещания, и два виртуальных совещания. Три очередных совещания были проведены во второй половине 2017 года, из них одно – параллельно с шестой сессией Совещания Сторон. Одно очередное совещание и два виртуальных совещания были проведены в первом квартале 2018 года. На своих совещаниях Комитет рассмотрел сообщения общественности о предполагаемых фактах несоблюдения Сторонами своих обязательств⁹. В период с 19 июня 2017 года по 16 марта 2018 года 13 новых сообщений были препровождены Комитету для рассмотрения на предмет определения их приемлемости в предварительном порядке. Комитет определил девять из этих сообщений приемлемыми в предварительном порядке, и еще одно сообщение было признано частично приемлемым на том же основании. Кроме того, на своей шестой сессии Совещание Сторон обратилось к Комитету с просьбой рассмотреть вопрос о соблюдении Конвенции одной Стороной¹⁰ и рассмотреть любые происшедшие изменения в отношении соблюдения другой Стороной¹¹. За отчетный период Стороны не препровождали в Комитет никаких представлений, а секретариат не направлял никаких обращений. По состоянию на 16 марта 2018 года на рассмотрении у Комитета имелось 45 дел, в том числе 42 нерассмотренных сообщения, 1 нерассмотренное представление и 2 нерассмотренные просьбы.

23. Помимо находящихся на его рассмотрении дел, Комитет осуществляет контроль за выполнением порядка 10 решений, принятых Совещанием Сторон на его шестой сессии по вопросу о соблюдении обязательств по Конвенции отдельными Сторонами, а именно решений IV/8a–e и VI/8g–k в отношении Армении, Австрии, Беларуси, Болгарии, Чехии, Казахстана, Румынии, Словакии, Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. В этой связи на своем шестидесятом совещании Комитет провел аудиоконференции в ходе открытого заседания с участием представителей соответствующих Сторон и наблюдателей для обсуждения прогресса, достигнутого Сторонами в выполнении решений, касающихся соблюдения ими своих обязательств. Аудиоконференции были также призваны предоставить Сторонам и наблюдателям возможность задать любые вопросы, которые могли у них возникнуть в отношении процедуры последующих действий Комитета и того, что может потребоваться для полного осуществления решения, касающегося соблюдения ими своих обязательств.

24. Комитет по вопросам соблюдения продолжает свою работу по пересмотру руководства для Комитета по вопросам соблюдения Орхусской конвенции и, как ожидается, завершит ее до начала своего шестидесятого первого совещания. Пересмотренный вариант руководства был подготовлен транспарентным образом и на основе всестороннего участия, причем все обсуждения проекта пересмотренного руководства проводились на открытом заседании в ходе совещаний Комитета, а все проекты публиковались на веб-сайте Комитета в преддверии обсуждения. Помимо обсуждений в рамках открытых заседаний на совещаниях Комитета, Стороны и наблюдатели имели возможность направить письменные замечания по различным проектам.

25. Весной 2012 года по инициативе Председателя Комитета по вопросам соблюдения Орхусской конвенции была создана неофициальная сеть председателей

⁹ Подробная информация приведена в докладах Комитета, размещенных по адресу <http://www.unecce.org/env/pp/ccMeetings.html>.

¹⁰ Просьба АССС/М/2017/2 (Туркменистан) (см. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/8, пункт 19).

¹¹ Просьба АССС/М/2017/3 (Европейский союз) (см. ECE/MP.PP/2017/2, пункт 63).

органов по вопросам соблюдения и осуществления многосторонних межправительственных соглашений ЕЭК. Цель деятельности этой сети заключается в обмене информацией о работе этих органов и извлеченными в этой связи уроками, а также в обмене мнениями о методах совершенствования механизмов осуществления и соблюдения. Пятое совещание неофициальной сети предлагается провести в 2018 году¹².

В. Деятельность по укреплению потенциала

26. Помимо деятельности по укреплению потенциала, упоминавшейся при описании других областей работы по налаживанию синергии и усилению координации действий с партнерами, секретариат на постоянной основе осуществлял тесное сотрудничество с партнерскими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями в контексте рамок для координации деятельности по укреплению потенциала Орхусской конвенции¹³.

27. Подробная информация о мероприятиях по укреплению потенциала, включая текущие тенденции и соображения, содержится в докладе об укреплении потенциала (ECE/MP.PP/2017/7) и сопроводительном (неофициальном) документе (AC/MOP-6/Inf.2) к нему, которые были представлены Совещанию Сторон для рассмотрения на его шестой сессии.

28. Кроме того, секретариат поддерживает постоянные контакты с организациями-партнерами, потенциальными донорами и заинтересованными странами и субъектами и проводит ряд консультаций с помощью электронных средств относительно возможных мероприятий по укреплению потенциала, которые могли бы быть проведены в течение следующего межсессионного периода 2018–2021 годов.

29. Орхусский информационно-координационный механизм все шире используется для распространения информации о возможностях финансирования, рабочих совещаниях и учебных мероприятиях, имеющих отношение к укреплению потенциала в области осуществления Орхусской конвенции.

С. Механизм отчетности

30. После того как Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Нидерланды, Республика Молдова, Соединенное Королевство и Украина не представили свои национальные доклады об осуществлении в рамках цикла представления отчетности 2017 года в сроки, установленные Совещанием Сторон, Совещание Сторон призвало эти Стороны сделать это до 1 ноября 2017 года. Ни одна из указанных Сторон не представила свой национальный доклад об осуществлении за отчетный цикл 2017 года к этому более позднему сроку¹⁴.

III. Пропагандистская деятельность

А. Повышение уровня информированности о Конвенции и Протоколе о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и их пропаганда

31. Секретариат и специально приглашенные секретариатом для этого эксперты участвовали в конференциях, семинарах, рабочих совещаниях и других мероприятиях

¹² Дополнительная информация о совместной работе и неофициальных сетях многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК размещена по адресу <http://www.unepce.org/environmental-policy/conventions/joint-work-and-informal-networks.html>.

¹³ Документы совещаний и другая информация о данной области работы имеются по адресу <http://www.unepce.org/env/pp/oa.html>.

¹⁴ См. дополнительную информацию в сводном докладе о положении дел с осуществлением Конвенции (ECE/MP.PP/2017/6), представленном Совещанию Сторон на его шестой сессии.

в различных странах, с тем чтобы пропагандировать Конвенцию и Протокол к ней в международном масштабе и повышать уровень информированности о них.

32. Секретариат предоставил информацию о Конвенции и Протоколе к ней для шестого доклада *Global Environment Outlook GEO-6 Assessment for the Pan European Region*¹⁵ (*Глобальная экологическая перспектива (ГЭП-6). Оценка для общеевропейского региона*), подготовленного ЮНЕП и ЕЭК при поддержке Европейского агентства по окружающей среде и в тесном сотрудничестве с учреждениями-партнерами и отдельными экспертами. Кроме того, секретариат способствовал развитию взаимодействия в рамках Инициативы по управлению информацией и знаниями для многосторонних природоохранных соглашений, координируемой ЮНЕП и принимал участие в соответствующих совещаниях.

33. Секретариат пропагандировал Конвенцию и Протокол к ней на первом совещании Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути (Женева, Швейцария 24–29 сентября 2017 года), обратив особое внимание на потенциал для синергии в деле осуществления этих договоров.

34. Секретариат вносит свой вклад в программу подготовки по вопросам участия общественности и стратегических экологических оценок для китайских инвесторов и директивных органов из стран Центральной Азии в контексте «Международной коалиции за экологичное развитие "Пояса и пути"». Учебная подготовка будет совместно организована ЮНЕП и Международным учебным центром Международной организации труда.

35. В 2017 году были выпущены интерактивные версии второго издания руководства *Орхусская конвенция: руководство по осуществлению*¹⁶ на французском и русском языках, а печатные версии на французском и русском языках были распространены среди национальных координационных центров и соответствующих заинтересованных субъектов в регионе и за его пределами.

36. Кроме того, на английском, арабском, испанском, русском и французском языках была опубликована и широко распространена пропагандистская брошюра *Охрана окружающей вас среды: все в ваших руках*, предназначенная для широкой общественности, проявляющей интерес к Орхусской конвенции и содержащимся в ней положениям¹⁷. В настоящее время завершается работа над китайской версией этой пропагандистской брошюры. После завершения работы над китайской версией эта брошюра будет доступна на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

37. Секретариат также пропагандировал Конвенцию и Протокол в различных докладах и статьях, подготовленных под эгидой ЕЭК и организаций-партнеров. Кроме того, секретариат продолжал и усиливал активную информационно-пропагандистскую работу путем распространения материалов о Конвенции и Протоколе среди национальных координационных центров, орхусских центров, других органов Организации Объединенных Наций, международных организаций, НПО и научных учреждений в регионе ЕЭК и за его пределами.

38. После официального выражения заинтересованности в присоединении Гвинеи-Бисау секретариат продолжает оказывать этой стране консультативную поддержку в ее усилиях по присоединению к Конвенции.

¹⁵ Nairobi, United Nations Environment Programme, 2016.

¹⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.13.П.Е.3. Можно ознакомиться по адресу http://www.unece.org/env/pp/implementation_guide.html.

¹⁷ ECE/MP.PP/9. Размещена по адресу http://www.unece.org/env/pp/publications/the_power_is_in_your_hands.html.

В. Содействие применению Алматинского руководства и развитию других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами

39. В отношении осуществления Алматинского руководства по содействию применению Орхусской конвенции на международных форумах (Алматинское руководство) предполагается, что на своем двадцать втором совещании Рабочая группа Сторон проведет тематическое заседание, на котором основное внимание будет уделено содействию применению принципов Конвенции в международных процессах принятия решений в отношении химических веществ и отходов в рамках политики трех конвенций по химическим веществам ЮНЕП¹⁸, Минаматской конвенции о ртути и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ. Участники этого тематического заседания должны будут также рассмотреть прогресс в пропаганде применения принципов Конвенции в процессах, происходящих в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в том, что касается доступа к информации и вовлечения заинтересованных сторон в рамках Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и процессов, связанных с международными финансовыми учреждениями. Рабочая группа рассмотрит также сквозные вопросы, касающиеся принятия международных решений.

40. В течение отчетного периода секретариат продолжал поддерживать усилия по пропаганде принципов Конвенции на различных международных форумах и развивать с ними взаимосвязи, работая с другими органами Организации Объединенных Наций (в частности, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ЮНЕП, Департаментом Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, Программой развития Организации Объединенных Наций и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций), другими природоохранными договорными органами (такими, как Конвенция о биологическом разнообразии и Картахенский протокол по биобезопасности к ней) и другими международными организациями (в частности, Европейским банком реконструкции и развития, Европейским инвестиционным банком, Организацией экономического сотрудничества и развития, ОБСЕ и Всемирным банком).

41. Секретариат также пропагандировал принципы Орхусской конвенции в ходе параллельного мероприятия, организованного Францией на двадцать третьей сессии Конференции Сторон РКИКООН (Бонн, 6–17 ноября 2017 года).

42. В отчетный период продолжало укрепляться сотрудничество между секретариатом и специальными процедурами Совета по правам человека. Секретариат представил информацию о важности Конвенции и Протокола к ней для подготовки исследования, проводившегося Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по теме «Поощрение, защита и осуществление права на участие в ведении государственных дел в контексте существующего права прав человека: передовая практика, опыт, трудности и способы их преодоления» (A/HRC/30/26). В ответ на просьбу Верховного комиссара также была предоставлена информация для доклада о пространстве для деятельности гражданского общества, который будет представлен Совету на его тридцать восьмой сессии в соответствии с резолюцией 32/31 Совета по правам человека (пункт 18). Секретариат также внес свой вклад в ходе консультаций экспертов по вопросу о правах ребенка (Женева, 22–23 июня 2017 года) и по вопросу о правах человека и окружающей среде (Женева, 17 октября 2017 года), проведенных для оказания помощи в подготовке двух докладов Специального докладчика по вопросу о правозащитных

¹⁸ Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях.

обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой (A/HRC/37/58 и A/HRC/37/59).

43. Секретариат предоставил материалы для вебинара, организованного ЮНЕП и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 16 октября 2017 года и посвященного защитникам экологических прав человека, и продолжал поддерживать связь с представителями этих организаций по данному вопросу.

44. Секретариат также пропагандировал Орхусской конвенции в ходе Форума Организации Объединенных Наций по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека 2017 года (Женева, 27–29 ноября 2017 года), организованного по теме «Обеспечение доступа к эффективным средствам правовой защиты».

45. В ходе тридцать седьмой сессии Совета по правам человека секретариат пропагандировал Орхусскую конвенцию в ряде случаев: а) 2 марта 2018 года – на параллельном мероприятии, посвященном правам детей и окружающей среде, которое было организовано Специальным докладчиком по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой; б) 5 марта 2018 года – на пленарном обсуждении по вопросу о поощрении и защите всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие; с) также 5 марта 2018 года – на параллельном мероприятии, организованном НПО «Справедливость на Земле» и Центром международного экологического права для обсуждения вопроса о защите защитников экологических прав человека; и d) 6 марта 2018 года – на мероприятии, посвященном началу осуществления Инициативы Организации Объединенных Наций по защите экологических прав.

46. Секретариат предоставил материалы для вебинара, организованного Всемирным банком для обсуждения его документа «Экологические и социальные рамки: проект директивной записки для заемщиков» (28 ноября 2017 года). Также в ноябре 2017 года секретариат представил письменные замечания по обзору следующих документов Европейского банка реконструкции и развития: «Стратегия отраслей горнодобывающей промышленности», «Страновая стратегия Молдовы на 2017–2022 годы» и «Страновая стратегия Словацкая Республика на 2017–2022 годы».

47. Секретариат также пропагандировал Орхусскую конвенцию на первом совещании Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу, организованном Центром Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) (Женева, 29–30 января 2018 года).

48. Секретариат участвовал в мероприятии по теме «Усиление деятельности по осуществлению многосторонних природоохранных соглашений: могут ли неправительственные организации внести свой вклад на основе использования механизмов соблюдения?» (Женева, 7 марта 2018 года), совместно организованном Комитетом по осуществлению, действующим в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, и Комитетом по соблюдению, действующим в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья.

49. Также в отчетный период секретариат обеспечивал постоянную консультативную поддержку, в том числе путем привлечения соответствующих экспертов, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна по ее просьбе для проведения переговоров о заключении соглашения о доступе к информации, участия и правосудия по вопросам, касающимся окружающей среды, в Латинской Америке и Карибском бассейне.

50. Кроме того, секретариат Орхусской Конвенции предоставлял на текущей основе консультативные услуги различным научным органам, НПО и другим заинтересованным сторонам по их просьбе.

51. Орхусский информационно-координационный механизм все шире использовался для распространения информации о публичных консультациях в рамках различных международных процессов и форумов.

С. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней

52. В отчетный период никаких изменений в статусе Конвенции и поправки о ГИО к ней в плане присоединения, ратификации или утверждения не произошло: на 16 марта 2018 года насчитывалось 47 Сторон Конвенции и 31 Сторона поправки о ГИО. Ратификация Протокола по регистрам выбросов и переноса загрязнителей Черногорией 11 октября в 2017 году позволила довести число участников этого договора до 36.

53. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней в отчетный период в основном осуществлялись Рабочей группой Сторон и ее Бюро в ходе очередных совещаний этих органов.

54. В сотрудничестве с Черногорией, выступавшей в качестве принимающей страны, секретариат подготовил и организовал шестую сессию Совещания Сторон Конвенции и совместный сегмент высокого уровня в ходе третьей сессии Совещания Сторон Протокола в Будве, Черногория. В ходе этих сессий было организовано 18 параллельных мероприятий¹⁹. Бюро провело свое сороковое совещание в Будве 10 сентября и свое сорок первое совещание в Женеве 22 февраля 2018 года. Бюро проводило также регулярные электронные консультации по различным вопросам.

55. Представители Комитета ЕЭК по экологической политике и руководящие органы многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК продолжали поддерживать контакты в ходе неофициальных совещаний с целью обмена информацией о приоритетах в рамках этих соглашений, а также для выявления и обсуждения возможных областей сотрудничества и синергии в свете последних и будущих ключевых изменений в области окружающей среды. На последнем совещании (Женева, 13 ноября 2017 года), которое было приурочено к двадцать третьей сессии Комитета по экологической политике (Женева, 14–17 ноября 2017 года), заместитель Председателя Орхусской конвенции и Председатель Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей участвовали вместе с сотрудниками секретариата²⁰.

56. На двадцать третьей сессии представители Орхусской конвенции привели примеры того, каким образом Конвенция и Протокол могли бы оказать поддержку Сторонам в достижении целей 6 (чистая вода и санитария), 11 (устойчивые города и населенные пункты), 12 (ответственное потребление и производство), 16 (мир, правосудие и эффективные институты) и 17 (партнерство в интересах устойчивого развития) Целей в области устойчивого развития²¹.

¹⁹ См. по адресу <http://www.unece.org/env/pp/aarhusmop6&prtrmopp3/main.html#/>.

²⁰ Резюме Председателя о работе девятого неофициального совещания представителей руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК и Комитета по экологической политике размещено по адресу <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/joint-work-and-informal-networks.html>.

²¹ Дополнительная информация, включая тексты выступлений, размещена на веб-странице двадцать третьей сессии. Имеется по адресу <https://www.unece.org/index.php?id=45618>.